

Psa

Chapter 39

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

ကော့ကော့	: ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	1
ငါ-ပဏ္ဍိတ-၏	-ဒါဝိဒ်-၏	ဆာလံ-ကျား	ယဒိထုန်-အတွက်	ယဒိထုန်-အတွက်	-သီချင်းဆရာ-သို့	
H0559	H1732	H4210	H3038	H3038	H5329	
ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	
ငါ-၏-နှုတ်-ကို	ငါ-ကာကွယ်-လိမ့်မည်	ငါ-၏-လျာ-၌	-အပဏ္ဍိတ-မှ	ငါ-၏-လမ်း-များ	ငါ-ကာကွယ်-လိမ့်မည်	
H6310	H8104	H3956	H2398	H1870	H8104	
			: ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	
			ငါ-၏-ရှု-၌	မတရား-သေ-သူ	-ရှု-စဉ်	ကော့ကော့
			H5048	H7563	H5704	H4269

ငါသည်စကားဖြင့်မျှ မပဏ္ဍိတမည်အကခြင်း၊ ကိုယ်ကျင့်ကို သတိပဋိပဋိ။ မတရားသေသူသည် ငါ့ရှု မှာရှိစဉ်၊
ငါသည်ကိုယ်နှုတ်ကို ချည်နှောင်မည်ဟု ငါပဏ္ဍိတ ထား၏။

: ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	2
နှိုး-ခံ-၏	-နှင်း-ငါ-၏-နာကျင်ခြင်း	-ကောင်း-မှ	ငါ-တိတ်ဆိတ်-၏	တိတ်ဆိတ်ခြင်း	ငါ-အသံ-ဖြင့်-၏	
H5916	H3511		H2814	H1747	H0481	

စကားမပဏ္ဍိတဘဲအလျက်န၏။ ကောင်းသေ အရာကိုပင် မပဏ္ဍိတ။ ထိုသို့နစေ၍ ငါသည် စိတ်ညစ်ညူး ခြင်းရှိ၏။

: ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	3
ငါ-၏-လျာ-၌	ငါ-ပဏ္ဍိတ-၏	မီး	မီး-လောင်-၏	ငါ-ဆင်ချင်-၌	ငါ-၏-အထဲ-၌	ငါ-၏-နှလုံး	ပူ-၏
H3956	H1696	H0784		H1901	H7130		H2552

ကိုယ်အထဲမှာ နှလုံးပူဆွေးခြင်းရှိ၏။ ငါသည် တွားစဉ် မီးလောင်လ၏။ ထိုအခါငါသည် နှုတ်မကြံ၏။

ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	4
အဘယ်	ငါ-၏-နဂါး-များ	-နှင်း-ငါ-၏-နဂါး-များ-၏-အတိုင်းအတာ	ငါ-၏-အဆုံး	ယဟေဓဝါ	ငါ-ကို-သိစေ-နှင့်	
H4100	H3117		H7093	H3068	H3045	

	: ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	
	ငါ	ကုန်သေ	အဘယ်မျှ	ငါ-သိ-မည်	ဖြင့်	
	H0589	H2310	H4100	H3045	H1931	

အိုထာဝရဘုရား၊ အကျွန်ုပ်သည် ကိုယ်ပျက် တတ်သေ သဘာဝကိုသိရပါမည်အကခြင်း၊ အကျွန်ုပ် ၏လမ်းဆုံးကို၎င်း၊
အကျွန်ုပ်၏ အသက်အပိုင်းအခြားကို၎င်း သိစေတော်မူပါ။

ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	5
-မရှိခြင်း-ကဲ့သို့	-နှင်း-ငါ-၏-အသက်တမ်း	ငါ-၏-နဂါး-များ	ကိုယ်တော်-ပေး-၏	လက်ဝါး-များ	ကကြည့်-လော့	
H0369	H2465	H3117	H5414	H2947	H2009	

	: ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	ကော့ကော့	
	စလော	ရပ်တည်	လူ	အလုံး	အညှီ	အလုံး
	H5542	H5324	H0120	H3605	H1892	H3605

အကျွန်ုပ်အသက်တာကို တမိုက်မျှသာ ခန့်ထား တော်မူပါအကျွန်ုပ်အရွယ်သည် ရှုတော်၌ ဘာမျှ မဟုတ်သကဲ့သို့ဖြစ်ပါ၏။
အကယ်စင်စစ် လူမည်သည် ကား၊ လူ၏အထွဋ်သို့ ရောက်သော်လည်း၊ အနုတုတသက် သက်ဖြစ်ပါ၏။

עָרַב	אַלְ-	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לְבַב	אַל	שֵׁן	אַלְ-לִבְּךָ	עַל-בְּנֵי	אַל	6
သိ	-နှင့်-မ	သူ-စု-၏	သူတို့-ဆူညံ-၏	အညို့	အမှန်	လူ	သူ-လှောက်-၏	-ပုံရိပ်-၌	အမှန်	
H3045	H3308	H6651	H1993	H1892	H0389	H0376	H1980	H6754	H0389	

: עָרַב	אַל
သူတို့-ကို-စုသိမ်း-၏	မည်သူ
H0622	H4310

အကယ်စင်စစ်လူသည် အရိပ်၌သာ ကျင်လည် ပါ၏။ အကယ်စင်စစ် လူသည် အရိပ်၌သာ ကျင်လည် ပါ၏။ အကယ်စင်စစ် လူတို့သည် အကျိုးမဲ့ပန်းကပြု၏။ ဥစ္စာကိုဆည်းဖူးသော်လည်း အဘယ်သူရအံ့သည် ကို မသိရပါ။

אַל	לְ	אַל	אַ	אַ	אַ	אַ	7
ဖြေ	ကိုယ်တော်-အတွက်	ငါ-၏-အဆင့်-မျှင်ခင်း	သခင်	ငါ-အဆင့်-မျှင်-၏	အဘယ်	-နှင့်-ယခု	
H1931		H8431	H0136		H4100	H6258	

ယခုမူကား၊ အကျွန်ုပ်သည် အဘယ်သို့ မမြင်လင့်ရပါမည်နည်း။ အိုထာဝရဘုရား၊ ကိုယ်တော်၌ သာ မမြင်လင့်စရာအကခြင်းရှိပါ၏။

אַ	אַ	אַ	אַ	אַ	אַ	8
ငါ-ကို-ချမှန်	မ	မိုက်-၏	ကဲ့ရဲ့ခင်း	ငါ-ကို-ကယ်တင်-နှင့်	ငါ-၏-လွန်ကျားခင်း-များ	-ငါ-၏-အလုံး-မှ
H0408	H5036	H2781	H5337	H6588		H3605

ပဖြဲမှားမိသမျှသောအပဖြေတို့မှ အကျွန်ုပ်ကို လွတ်တော်မူပါ။ မိုက်သော သူတို့၏ ကဲ့ရဲ့ခင်းကို ခံစတော်မမူပါနှင့်။

אַ	אַ	אַ	אַ	אַ	אַ	אַ	9
ပဖြေ၏	ကိုယ်တော်	အဘယ်ကခြင်းဆိုသော်	ငါ-၏-နှုတ်	ငါ-၏-နှုတ်-ကို-ဖွင့်	မ	ငါ-အသံ-ဖဖြေ-၏	
			H6310		H3808	H0481	

ကိုယ်တော်စီရင်တော်မူရာ ဖဖြေသောကခြင်း၊ အကျွန်ုပ်ပဖြေစရာမရ။ နှုတ်ကို မဖွင့်ဘဲနရေပါ၏။

אַ	אַ	אַ	אַ	אַ	אַ	10
ကိုယ်တော်-၏-လက်	-ကိုယ်တော်-၏-လက်-၏-ရိုက်ချက်-မှ	ကိုယ်တော်-၏-နာကျင်	ငါ-အပေါ်-မှ	ဖယ်ရှား-နှင့်		
H3027	H8409	H5061		H5493		

אַ	אַ
ကုန်-၏	ငါ
H3615	H0589

အကျွန်ုပ်ကို ဒဏ်ခတ်တော်မမူပါနှင့်။ လက်တော်အောက်၌ ဆုံမခင်းကိုခံရ၍ အားကုန်ပါပြီ။

אַ	אַ	אַ	אַ	אַ	אַ	11
-နှင့်-ကိုယ်တော်-လည်စ-၏	လူ	ကိုယ်တော်-ဆုံးမ-၏	အပဖြေ	-အပေါ်-၌	-ဆုံးမ-များ-၌	
H4529	H0376	H3256	H5771			

אַ	אַ	אַ	אַ	אַ	אַ	אַ
စလော	လူ	အလုံး	အညို့	အမှန်	သူ-၏-အလိုဆန္ဒ	-ကိုးယင်-ကဲ့သို့
H5542	H0120	H3605	H1892	H0389		

ကိုယ်တော်သည် လူတို့အပဖြေကခြင်း ဆုံးမ၍ ဒဏ်ခတ်တော်မူလျှင်၊ ပိုးရွဖျက်တတ်သကဲ့သို့၊ လူတို့၏ တင့်တယ်ခင်းအသရေကို ပပြေပျောက်စတော်မူ၏။ အကယ်စင်စစ်လူအပိတ်တို့သည် အနတုတသက်သက် ဖဖြေကပြု၏။

ကံ့မုၣ်	-လဲၣ်	ကံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်	12
ငါ-၏-မျက်ရည်	-သို့	နာထောင်-နှင့်	-နှင့်-ငါ-၏-အော်မံၣ်ခါး	ယဟေဓဝါ	ငါ-၏-ဆုတောင်း	ကံ့မုၣ်-နှင့်	
H1832	H0413	H0238	H7775	H3068	H8605	H8085	
သံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်	
ကိုယ်တော်-၏-နဝေ-သူ	ကိုယ်တော်-နှင့်အတူ	ငါ	စားနီး	အဘယ်ကံ့မုၣ်ဆိုသော်	တိတ်ဆိတ်-နှင့်	မ	
		H0595	H1616			H0408	
				ကံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်		
				ငါ-၏-ဘိုးဘေး-များ	-အလုံး-ကံ့မုၣ်		
				H0001	H3605		

အိုတာဝရဘုရား၊ အကျွန်ုပ်ဆုတောင်းခါး ပဌနာကို ကံ့မုၣ်တော်မူပါ။ အကျွန်ုပ်အစာဟစ်သစာ အသံကို နားထောင်တော်မူပါ။ အကျွန်ုပ်မျက်ရည်ကို ကံ့မုၣ်၍ နတော်မမူပါနှင့်။ ဘိုးဘေးအပေါင်းတို့သည် ဖြစ်ဘူးသကဲ့သို့၊ အကျွန်ုပ်သည် ရှုတော်မူ၍ နေသည် အာဂနုတုဖံၣ်၏။

ကံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်	ကံ့မုၣ်	13
ကံ့မုၣ်-ငါ-မရှိ	ငါ-သွား-လိမ့်မည်	မတိုင်ခင်	ကံ့မုၣ်-ငါ-နှစ်သိမ်-ရစေ	ငါ-မှ	ကံ့မုၣ်-နှင့်	
H0369	H3212	H2962	H1082		H8159	

အကျွန်ုပ်သည် ရှုသွား၍ မပျောက်မှီတွင် သက်သာရမည်အကံ့မုၣ်၍၊ မျက်နှာလွှဲတော်မူပါ။